

Єврейська школа м. Луцьк

Справа №	232
Фонд	96
Опис	1
Державний архів	Волинська область

Книга
 записів про шлюби в
 м. Берестечко Руднівського
 повіту за 1859 р.

1859 р.

1859 р.

Державний архів	
Фонд	96
Опис	1
Справа №	232

На 12 аркушах

חלק שני מן נשואין

כמה שני		מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	יום, חודש, החגיגה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה, היינו כתובות והתחייבות, על איוה סך ניתנו, ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל, חאשה, ומה מעמדם,
האשה	הבעל		יובי	יחודי		

Уаеиуаи МелераѢ

Ма Самсая Брава ЕлрееѢ

M. Саремерна

№ 1854 годѢ

1854

Сур

Часть II о бракосочетавшихся.

חלק שני מן נשואין

№	Дата		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хицу.)	Число и мѣсяць		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно кѣмъ вступилъ въ бракъ, же имена и стояніе родителей.
	Женскаго	Мужскаго		Христіанск:	Еврейскій		
1	17	18	Левъ Хаимовичъ Кимбаровъ	23	30	Дано записки на 230 рублей Ев адм тубей Пинхасъ Зорфинъ Шаронъ Берлинъ изъ Бра торгов	авишо- Беніаминъ Беніаминъ изъ грав изъ рибт договъ Шаронъ Берлинъ изъ Бра торгов

מספר הזוגות	כמה שני		מי היה מסדר הקידושין תת התופה	יום, החדש, החתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה, היינו כתובות והתחייבות, על איזה קד ניתנו, ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל, וזמא מעמרם,
	האשה	הבעל		יוני	יהודי		
1	17	18	לפני הויסקי	23	30	כתבים מונומיטוריה סק שם הבעל פיקוס אלט שילר	האיש בן האשה בן האיש בן האשה בן

1859 Тада въ Еврейскъ 1 днѣ что въ сей книгѣ записано браковъ только одно № 1 въ таинствѣ

בשנת תרמ"ט
במספר הזוגות
ביום ה' ט"ז
בחדש אלול
בשעה י"ג
במקום ישיבת
התורה
בפני העדים
הנכבדים
המנונים

Часть II о бракосочетавшихся.

חלק שני מן נשואין

№	Дата		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу.)	Число и мѣсяць		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.	מספר התענית	כמה שני		מי היה מסדר הקידושין תחת התופה	יום, והודש, החתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה, היינו כתובות והתחייבות, על אזה סך ניתנו, ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל, חאשה, ומת מעמדם,
	Женскаго	Мужскаго		Христіанскі:	Еврейскій				אשה	הבעל		יוני	יהודי		
2	19	21	Забѣхасинъ Кувванера	6	14	Вано Заниса на 320 зножмилъ Еврейскіи свидетелии	Самкашъ Брава Зандисера 1 ^я Брава Мараву.	2	19	21	אסף זעב קולונלה	6	14	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה, היינו כתובות והתחייבות, על אזה סך ניתנו, ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל, חאשה, ומת מעמדם,
<p>1859 Годе марта 1 дня тако во сей книге истекшимъ еврейскомъ мѣсяцѣ записано браковъ только одно № 1^я во томъ до сего времени за раввина Зандисера Брава Мараву.</p>															

Часть II о бракосочетавшихся.

№	Дата		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу.)	Число и мѣсяць		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.	חלק שני מן נשואין		יום, הודש, התונה	מי היה מסודר הקידושין תחת החופה	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת התונה, היינו כתובות והתחייבות, על איות סך נדונו, ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל, חמשה, ומה מעמדם.	
	Женского	Мужского		Христианскі	Еврейскій			מספר הנדונות	כמה שני					האשה
3	19	20	Госв ханши Кивванерт	6	12	Допозаписе на 320 злотыхъ Obligatorien Maria Michalski Gott ханши Дибуда Ваерман 4 ^{то} бранъ Марюву	Перш Лей Еозирава Мишнер от гравицуй и мина Gott ханши Дибуда Ваерман 4 ^{то} бранъ Марюву	3	19	20	אסף חנוך חנוך	6 12	הנעקד הנושאת	היה אהא סגור עם דר הגולה ולפני חתונה וראים גוק ויוון האשן סעש
<p>1859 Году Анрели 1 днѣ что въ сѣи записано брановъ только одинъ # 1. въ еврейскій языкъ</p> <p>היה עם ושתקאמים מארשא ארבעה עשר תוסעו ארבעים זא ראבבנים דערקו</p>														

ראש

7

Часть II о бракосочетавшихся.

חלק שני מן נשואין

№	Лѣта		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хицу.)	Число и мѣсяць		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно стѣ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.	מנה שני		מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	יום, והודש, והתנה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה, היינו כתובות והתחייבות, על איות סך ניתנו, ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל, והאשה, ומה מעמדם,
	Женскаго	Мужскаго		Христіанскій	Еврейскій			מאה	הבעל		יום	הודש		
6.	16.	18.	Левъ Зайчикъ Кибанскаго	19.	1.	Дано Записки на Французскомъ 320 Злотыхъ Свидетели Миссманъ	Шломо на Французскомъ 320 Злотыхъ Свидетели Миссманъ	6.	16.	18.	19.	1.	Книжки брачные	Имена жениха и невесты, свидетели, сумма приданого
7.	16.	24.	Левъ Зайчикъ Кибанскаго	27.	9.	Дано Записки на Французскомъ 320 Злотыхъ Свидетели Миссманъ	Шломо на Французскомъ 320 Злотыхъ Свидетели Миссманъ	7.	16.	24.	27.	9.	Книжки брачные	Имена жениха и невесты, свидетели, сумма приданого
<p>1859 года Сентября 1го дня Име бы Се Миссу въ мѣстѣ и мѣстѣ Абриема Миссманъ Записки брачныя глвнѣ № 2 Въ томъ дасть Параго на добрума шавуъ Коурманъ</p> <p>Въ мѣстѣ Се Миссу Миссманъ въ мѣстѣ Коурманъ въ томъ дасть Параго Миссманъ Коурманъ</p>														

Часть II о бракосочетавшихся.

חלק שני מן נשואין

№	Дата		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу.)	Число и мѣсяць		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.	מסד התענית	כמה שני		מי היה מסד הקידושין תת התופה	יום, הודש, רחוקה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת התניתה, היינו כתובות והתחייבות, על איזה סך ניתנו, ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל, חמשה, ומה מעמדם,
	Женскаго	Мужскаго		Христіанск.	Еврейскій				האשה	הבעל		יגוי	יהודי		
8.	39.	53,	Янкелъ Булавъ	19.	3.	Дано записки по 160 злотыхъ - свидѣтели съ вѣдомъ и кѣмъ и мѣсяцъ	Душманъ Мошеовичъ Моисеовъ разлогнаръ Супрагосъ Моисеъ 2-е бракъ Платовичъ	8	39.	53,	יגוי ויהודי	19. 3.	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת התניתה, היינו כתובות והתחייבות, על איזה סך ניתנו, ומי היו העדים	זבן סוף קטן אף הודעה שיהיה שם	
			1859 годъ Ноябрь			1859 годъ Ноябрь 1-е число	Въ мѣсяцѣ Ноябрь 1-е число						Въ мѣсяцѣ Ноябрь 1-е число		
			Франс адмъ Шабелъ Вассерманъ			Франс адмъ Шабелъ Вассерманъ	Франс адмъ Шабелъ Вассерманъ						Франс адмъ Шабелъ Вассерманъ		
			Въ мѣсяцѣ Ноябрь 1-е число			Въ мѣсяцѣ Ноябрь 1-е число	Въ мѣсяцѣ Ноябрь 1-е число						Въ мѣсяцѣ Ноябрь 1-е число		

Часть II о бракосочетавшихся

הלך שני מן נשואין

№	Дата		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу.)	Число и мѣсяць		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно стѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.	כמה שני		מי היה מסדר הקידושין תחת הויזה	יום, חודש, התונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת התונה, היינו כתובות והתחייבות, על איזה סך ניהנו, ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל, וחסה, ומת מעמדם,
	Женского	Мужского		Христианскі	Еврейскій			האשה	הבעל		יוני	יחודי		
9	17	18	Докъ замикъ Ковбачера	15	1	Дано запискѣ на 320. Зютомъ на Свидѣтели Мхиль Шильманъ	Масеръ Маркъ Ковбачъ Ковбачъ Мхиль Шильманъ 1-й бракъ Шорловъ	9	17	18	15	1	תורה ביוניותם על סך 320 גל קצו כנסה יתעלה שיל מונן	יוני מן מצבו ויוניותם על סך 320 גל קצו כנסה יתעלה שיל מונן
10	18	20	Докъ замикъ Ковбачера	16	2	Дано запискѣ на 320. Зютомъ на Свидѣтели Мхиль Шильманъ	Израиль Мхиль Шильманъ Зюкъ Бендуръ на Св. гави Мхиль Шильманъ Шильманъ Шильманъ 1-й бракъ Шорловъ	10	18	20	16	2	תורה ביוניותם על סך 320 גל קצו כנסה יתעלה שיל מונן	יוני מן מצבו ויוניותם על סך 320 גל קצו כנסה יתעלה שיל מונן
<p>Итого въ мѣсяцѣ Январѣ 1859 года замкано браковъ гдѣ № 2, въ числѣ заставленіи М. Г. Шильманъ Мовель Барсуканъ</p> <p>1859 года Января 29 числа въ сей Книгу замкано въ въ мѣсяцѣ Того Января гдѣ № 10, въ числѣ заставленіи М. Г. Шильманъ Мовель Барсуканъ</p> <p>1800 года, Января 8. Дано Сир частная Меморабъ</p>														

Часть II о бракосочетавшихся

הלך שני מן נשואין

№	Лѣта		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу.)	Число и мѣсяць		Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.	מספר התענית	כמה שני		מי היה מסדר הקידושין תת התופה	יום, וחודש, החתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה, היינו כתובות והתחייבות, על איזה סך ניתנו, ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל, וחסה, ומה מעמדם,
	Женскаго	Мужскаго		Христианск:	Еврейскій			האשה	הבעל		יוני	יחדי		
			изъ Рижскаго Соглашеня, вѣдомъ			Дубенскій Манистратъ Судно-								
			мель ствуетъ. —			Рижскаго								

me

47. А.

Часть II о бракосочетавшихся

№	Дата		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу.)	Число и мѣсяць		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ
	Женскаго	Мужскаго		Христіанскіе	Еврейскій	

Въ сей Книжкѣ записаны
 бракосочетавшіеся
 въ мѣсяцъ Августъ

свѣдѣнія въ мѣсяцъ

сентябрѣ 185

Секретарь *Симонъ*

